

PARIS COSMOPOLITE

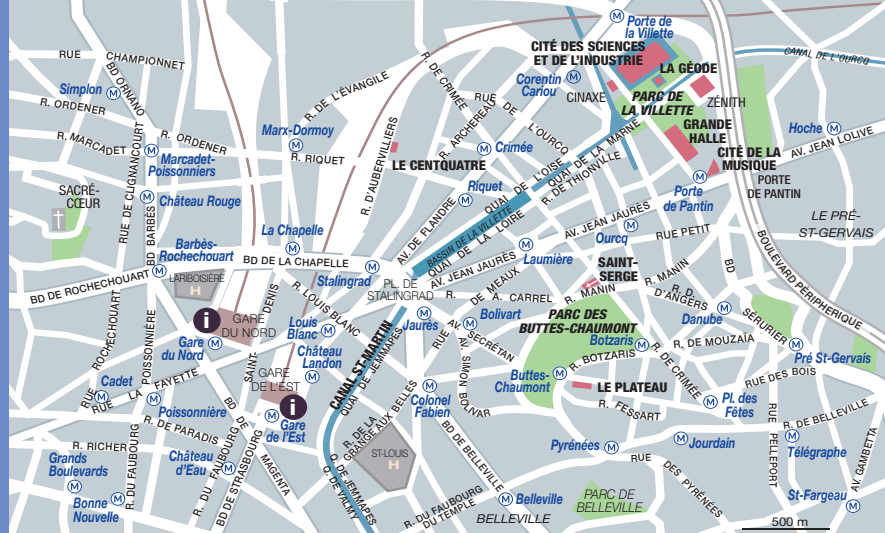
L'envolée commence au bout de la rue des Envierges, sur la terrasse haut perchée du parc de Belleville, au-dessus de la Maison de l'air. Vous survolez des restaurants chinois de quatre étages, des jardins, une immense ardoise d'écolier sur laquelle Ben a écrit de se méfier des mots.

Escale au canal Saint-Martin, une péniche bleue franchit une écluse verte, il faut prendre son temps. Sur l'Ourcq, un canoë course un kayak, un camion couvert de graffiti multicolores les dépasse sur la berge. Pause au CENTQUATRE, rue d'Aubervilliers, pour une aventure culturelle innovante. Atterrissage dans une bambouseraie de 3 000 m² cernée de près : le parc de la Villette. En zigzagant par le jardin des Voltiges puis par celui des Dunes et des Vents – éoliennes à pédales, girouettes, cerfs-volants... –, vous approchez d'une grosse boule qui réfléchit les nuages : la Géode !

Une odysée spatiale sur écran géant, ça creuse. Choisissez le menu : mafé place Sainte-Marthe et film en Technicolor ? Slam session, soupe et brochettes à "Ménilmuche" ? Curry, capoeira et performance ragga hip hop ? Chili au piment langue-d'oiseau et théâtre de bar ? Tagine et concerto pop-électro...



Canal Saint-Martin (10°) • La Villette (19°)
• Buttes-Chaumont (19°) • Belleville (20°)



M Belleville (lignes 2, 11) • Pyrénées (ligne 11) • Buttes-Chaumont (ligne 7 bis) • Botzaris (ligne 7 bis) • Porte-de-la-Villette (ligne 7) • Porte-de-Pantin (ligne 5) • Jaurès (ligne 2, 5, 7 bis)

INCONTOURNABLES

Le CENTQUATRE
Établissement artistique
de la Ville de Paris



Le projet a vu le jour sur le site des anciennes Pompes funèbres. Il permet au public de développer un regard nouveau sur les arts plastiques, la musique, la danse, le théâtre, la vidéo, la mode, le design, le cinéma ou la littérature.

104, rue d'Aubervilliers
ou 11 bis, rue Curial (19°).
M° Crimée, Stalingrad.
Tél. : 01 40 05 51 71.
Du dim au jeu : 11h à 20h.
Ven et sam : 11h à 23h.
Ateliers d'artistes fermés le lun.
www.104.fr

La Villette

Depuis qu'on n'y tranche plus le lard... Au XIX^e, la commune de

la Villette est un centre industriel. On y implante en 1867 un marché aux bestiaux et de gigantesques abattoirs. Leur fermeture en 1974 entraîne, dans les années 1980, la reconversion du site en pôle culturel, symbole du renouveau de l'Est parisien.

Parc de la Villette



Sur ses prairies traversées par le canal de l'Ourcq, balisées de pavillons rouge vif, d'étonnants jardins à thèmes, d'équipements technoïdes, on joue au ballon, on lit, on gigote au rythme des percussions... Aux beaux jours, il accueille un festival de pique-niques, concerts et films en plein air. Disséminés aux quatre coins : la Grande Halle, l'ancienne Bourse aux cuirs devenue le théâtre Paris-Villette, le Zénith, un centre

équestre, le chapiteau du Cabaret sauvage, un dragon-toboggan...
211, av. Jean-Jaurès (19°).
M° Porte-de-la-Villette.
Tél. : 01 40 03 75 75.
www.villette.com
Grande Halle :



Cité des sciences et de l'industrie – La Villette **PASS**

Cette géante futuriste entourée d'eau abrite, derrière ses parois de verre et d'acier, mille activités vulgarisant sciences et techniques de façon ludique. Conférences, aquarium, cinéma en relief, cités des enfants, des métiers, de la santé, expositions, médiathèque, planétarium, ateliers... : difficile de tout découvrir en une fois.
30, av. Corentin-Cariou (19°).
M° Porte-de-la-Villette.
Tél. : 01 40 05 80 00.
Rés individuels :
0 892 69 70 72 (0,34 €/min).



Rés groupes : 01 40 05 12 12.
Du mar au sam : 10h à 18h.
Dim : 10h à 19h.
Carte d'entrée aux expositions
d'Explora : 8 € - TR : 6 €.
Supplément planétarium : 3 €.
www.cite-sciences.fr



La Cité des enfants

Elle propose deux expositions (2-7 ans et 5-12 ans) pour apprendre en jouant : on construit une maison, on joue avec des jets d'eau... dans une cité entièrement rénovée. Même les parents ont du mal à décrocher !



2 à 12 ans : 6 €.



Trois satellites à grand spectacle :

L'Argonaute, ancien sous-marin de chasse ; le Cinaxe dont la salle de projection mobile simule un vol à grande vitesse ; la miroitante Géode, boule d'Inox de 36 mètres de diamètre renfermant un écran hémisphérique de 1 000 m² qui procure des sensations fortes.



L'Argonaute

Du mar au sam : 10h à 18h.
Dim : 10h à 19h.
3 €. À partir de 3 ans.
- 7 ans : gratuit.

Le Cinaxe

À partir de 4 ans.
Déconseillé aux femmes enceintes, aux personnes épileptiques ou cardiaques.
Du mar au dim : séances de 15 min environ de 11h à 17h.
Vac scol et certains lun : 11h à 18h, 5,40 € - TR : 4,80 €.

La Géode
26, av. Corentin-Cariou (19^e).
M^o Porte-de-la-Villette.
Tél. : 0 892 68 45 40 (0,34 €/min).
www.lageode.fr

Cité de la musique – Musée de la musique* **PASS**

Au sud du parc, face au Conservatoire de Paris, la Cité de la musique – foyer de toutes les musiques – réunit des salles de concerts, une médiathèque et le musée de la Musique – récemment réaménagé –, dont le parcours jalonné de live et d'enregistrements fait la part belle aux instruments, de la naissance de l'opéra au XVII^e siècle aux actuelles musiques du monde.
221, av. Jean-Jaurès (19^e).
M^o Porte-de-Pantin.
Tél. : 01 44 84 45 00.
Du mar au sam : 12h à 18h.
Dim : 10h à 18h.
8 € - TR : se renseigner.
www.citedelamusique.fr

Belleville



Au commencement étaient les sources – d'où les rues de la Mare, des Rigoles... – et le vin frais des vignes, la "piquette". En 1730, la Grand-Rue du bourg (rues de Belleville et du Faubourg-du-Temple) se pave. À l'ombre des tonnelles, on festoie, on "ramponne" même, du nom du cabaretier Ramponeau. Chaque carnaval se clôt, de gargotes en bastingues, par un extravagant défilé : la descente de la Courtille. Au XIX^e, les petites gens affluent vers les fabriques : misère et mouvements ouvriers vont de pair. Les Arméniens arrivent en 1918, les Grecs en 1920, les Juifs

allemands en 1933, les Espagnols en 1939, les Algériens et les Tunisiens vers 1960, les Noirs africains et les Asiatiques dans les années 1980. À "Babelville", le monde entier se mélange, sauf peut-être le merle et la grive musicienne, nichés sur les hauteurs du parc.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le quartier se révèle aussi en balades urbaines thématiques proposées par plusieurs organismes.

Canal Saint-Martin



Sur 4,5 km, dont 2 en souterrain, il relie depuis 1825 le bassin de l' Arsenal à celui de la Villette. La traversée des faubourgs populaires, ponctuée d'écluses, de ponts mobiles, de passerelles à la vénitienne, bordée de marronniers et de squares, a inspiré Georges Simenon, Léo Malet, Marcel Carné dans Hôtel du Nord. Oui ! C'est du petit pont du carrefour Grange-aux-Belles – Vinaigriers – reconstitué en studio – qu'Arletty lance à Louis Jouvet sa célèbre réplique : « Atmosphère... » Rien d'étonnant à ce que sérénades au ras de l'eau et dînettes à la belle étoile soient devenues là des institutions, tout comme, sur les deux rives, les brunchs et les nectars des bistros rétros et des cantines colorées.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Du port de l' Arsenal au parc de la Villette, ou inversement, des croisières commentées déroulent au fil d'une eau tranquille la ritournelle des 4^e, 10^e, 11^e et 19^e arrondissements.

À DÉCOUVRIR

Bassin de la Villette et canal de l'Ourcq

Jusqu'au déclin industriel de la Villette, après la Seconde Guerre mondiale, bois, charbon, fourrage, ou sucre transitaient sur ces larges quais. Ils accueillent maintenant deux beaux cinémas, des joueurs de pétanque, des cafés pour se réchauffer, des bancs pour prendre le frais face aux clapotis, des pêcheurs, des péniches-théâtres, une base nautique dans un entrepôt XIX^e siècle reconverti... Rires de mouettes et sifflets d'arbitres en bande son.

Ménilmontant

Plus qu'un autre, ce hameau de Belleville a goûté le vin piquant des guinguettes et la célébrité grâce à Piaf, Chevalier, Trenet... Dans ses rues sinueuses, on récolte la chanson française mêlée aux airs d'aujourd'hui : zinc sans chichi, apéros groove, jazz manouche ou débats philo au café, bazars bariolés et étals tropicaux, trompe-l'œil et tags au détour de la rue des Cascades ou de l'Ermitage, maisonnettes branlantes et citadelles rouges des habitats à bon marché des années vingt.

Quartier Jourdain

On l'appelle aussi le Haut-Belleville. Autour de l'église Saint-Jean-Baptiste, édifiée en style gothique en 1859, et d'une pâtisserie presque aussi ancienne, rue du Jourdain, on fait des petits repas typiquement parisiens et des pérégrinations tranquilles de cours cachées en ateliers d'artistes ouverts sur des jardins fleuris.



Parc des Buttes-Chaumont

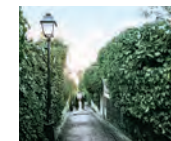
En 1860, les buttes du "mont chauve" sont encore carrières de gypse et décharge à ciel ouvert. Sept ans plus tard, selon le vœu de Napoléon III, est inauguré le plus escarpé et pittoresque des parcs paysagers. Entre-temps, des travaux titanesques ont terrassé et remodelé le relief à coups de dynamite, fait jaillir des cascades, creusé un lac, une grotte à stalactites, élevé une île rocheuse de 30 mètres

couronnée du chimérique petit temple de la Sibylle. De là, on suit la ligne de l'horizon ou le ballet des cygnes noirs et des poules d'eau en contrebas qui assisteront en 2009 à la rénovation du site.
19^e. M^o Pyrénées, Buttes-Chaumont.

Église Saint-Serge

Cet ancien temple luthérien est acquis aux enchères en 1924, le jour de la Saint-Serge, pour accueillir les fidèles russes orthodoxes devenus trop nombreux rue Daru. Derrière le portail, on apprécie ses murs rouge vermeil, son escalier en dentelle de bois, ses icônes et son clos d'arbres au calme divin.
93, rue de Crimée (19^e). M^o Crimée.
Tél. : 01 42 01 96 10.

Quartier de la Mouzaïa



Est-ce un décor d'opérette ? Non, c'est un lotissement ouvrier construit fin XIX^e-début XX^e ! À flanc de butte, une vingtaine de ruelles piétonnes, ou "villas", partent en étoiles des rues de Mouzaïa et Michel-Hidalgo. La brique rouge domine parmi les rangées de maisons à un étage, mais chacune d'elles y va de sa coquetterie : façade rose ici, carreaux jaunes là, volets percés de cœurs, courrette propre ou jardin sauvage...

Le Plateau – centre d'art contemporain

Ses murs immaculés diffusent l'art contemporain auprès du public via des expositions et un espace expérimental qui présente les œuvres d'artistes en résidence à Paris. À 50 mètres (22, cours du 7^e-Art), L'Antenne organise des rencontres pédagogiques autour de la création contemporaine.
Place Hannah-Arendt. Angle de la rue des Alouettes et de Carducci (19^e).
M^o Buttes-Chaumont.
Tél. : 01 53 19 84 10.
www.fracidf-leplateau.com



AUX ALENTOURS

À deux pas, au nord-est de Paris, le département de la Seine-Saint-Denis recèle bien des trésors. Il y en a pour tous les goûts : aventures sportives, récréation de shopping, programmation artistique riche ou promenades en famille. Faites votre choix !

Seine-Saint-Denis



1 Basilique cathédrale de Saint-Denis* PASS

La basilique fait figure de berceau de l'art gothique. Abbaye royale au Moyen Âge, elle devient le lieu de sépulture attiré des aristocrates mérovingiens, puis des rois carolingiens et capétiens. De ce destin lié à la royauté, elle conserve un ensemble unique de gisants et plus de 70 tombeaux sculptés dont ceux de Clovis, François I^{er}, Catherine de Médicis...
1, rue de la Légion-d'Honneur. 93200 Saint-Denis.
M° Basilique-Saint-Denis. Tél. : 01 48 09 83 54.
Horaires : se renseigner. 7 € - TR : 4,50 €.
- 18 ans : gratuit. www.monuments-nationaux.fr



2 Stade de France

Ses 6 hectares de toit, 45 km de gradins et 9 000 m² de pelouse abritent tour à tour grandes manifestations sportives, concerts et spectacles. La visite et le parcours muséographique racontent tous ces moments intenses, côté coulisses (vestiaires, tribune officielle...) et côté public.



93216 Saint-Denis-la-Plaine. M° Saint-Denis - Porte-de-Paris. Tél. : 0 892 700 900 (0,34 €/min).
Tlj hors manifestations : 10h à 18h.
Visite Au cœur du stade : accès porte H.
Horaires : se renseigner. 12 € - TR : 8 €, - 6 ans : gratuit. www.stadefrance.com



3 Puces de Paris-Saint-Ouen

Ce marché regroupe plus de 2 000 commerçants - répartis sur 16 marchés et ruelles - et attire

plusieurs millions de visiteurs par an par son atmosphère inédite et la qualité des meubles anciens, des bois dorés, de la verrerie et autres objets insolites à y chiner !
M° Porte-de-Clignancourt, Garibaldi.
Sam : 9h à 18h. Dim : 10h à 18h. Lun : 11h à 17h.
Tél. : 01 58 61 22 90 (Office du tourisme de Saint-Ouen).

4 Musée Pierre Cardin

Tantôt qualifié d'"architecte du vêtement", de "pionnier" ou de "référence de la mode", Pierre Cardin nous offre ici une sélection de ses créations les plus originales et représentatives de sa carrière.
33, bd Victor-Hugo. 93400 Saint-Ouen.
M° Mairie-de-Saint-Ouen. Tél. : 01 49 21 08 20.
Mer, sam et dim : 14h à 17h.

5 Musée de l'air et de l'Espace* PASS

150 appareils vous font revivre l'histoire de l'aviation, de l'épopée de Louis Blériot ou de Saint-Exupéry... à la haute technologie du Mirage et des fusées Ariane. Embarquez à bord du Boeing 747 ou des Concorde ou découvrez tout simplement les secrets des étoiles grâce au planétarium !
Aéroport de Paris - Le Bourget. 93350 Le Bourget.
RER B Le Bourget. Tél. : 01 49 92 70 00.
Horaires : se renseigner. Gratuit (sauf expos).
www.museedelair.org



CONTACT

Comité départemental du tourisme de la Seine-Saint-Denis

140, av. Jean-Lolive.
93695 Pantin Cedex.
Tél. : 01 49 15 98 98.
info@tourisme93.com
www.tourisme93.com

Musée de l'air et de l'espace

Entrée gratuite



Embarquez !

Le mythe Concorde a 40 ans !
Montez à bord de l'avion commercial le plus rapide du monde.

Aérez-vous !

Apprendre à piloter,
construire des fusées,
lire les constellations :
faites le plein
d'activités en famille !



AÉROPORT
DE PARIS
LE BOURGET

Ouvert tous les jours sauf le lundi, de 10h à 18h (jusqu'à 17h du 1^{er} octobre au 31 mars)

Fermé le 25/12 et le 1^{er} janvier

Bus 350 direct depuis gare de l'Est ou gare du Nord.
Metro ligne 7 ou RER B puis bus 152.

Musée de l'air et de l'espace
Aéroport Paris Le Bourget 1993

Vous n'irez jamais aussi loin qu'à six kilomètres de Paris.

www.museedelair.org